



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1989/28
2 February 1989
ARABIC
Original : ENGLISH



الأمم المتحدة
المجلس الاقتصادي
والاجتماعي

لجنة حقوق الإنسان

الدورة الخامسة والأربعون
البند ١٢ (٤) من جدول الأعمال

مسألة انتهاك حقوق الإنسان والحربيات الأساسية في أي جزء
من العالم ، مع اشارة خاصة إلى البلدان والاقاليم
المستعمرة وغيرها من البلدان والاقاليم التابعة

مسألة حقوق الإنسان في قبرص

تقرير الأمين العام المقدم عملاً بمقرر لجنة
حقوق الإنسان ١٠٥/١٩٨٨

١ - هذا التقرير مقدم عملاً بمقرر لجنة حقوق الإنسان ١٠٥/١٩٨٨ ، الذي قررت في منه
اللجنة تأجيل المناقشة في إطار البند الغرعي من جدول الأعمال المعنون "مسألة حقوق
الإنسان في قبرص" إلى دورتها الخامسة والأربعين ، "على أن يستمر سريان الإجراءات
المطلوبة بمقتضى قرارات اللجنة السابقة في هذا الصدد ، بما في ذلك الرجاء الموجه
إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً إلى اللجنة فيما يتعلق بتنفيذها" .

٢ - وذكرت اللجنة ، في آخر قرار اتخذته حول هذا الموضوع (٥٠/١٩٨٧) نداءاتها
السابقة من أجل أن تساعد كافة حقوق الإنسان كاملة إلى مكان قبرص ، لا سيما السكان
اللاجئون ، واعتبرت المحاولات الرامية إلى استيطان أي جزء من فاروها من قبل أشخاص
غير مكانتها عملاً غير شرعي وطالبت بالكف فوراً عن هذه الأنشطة ، ودعت إلى البحث عن
الأشخاص المفقودين وبيان أسباب فقدانهم دون مزيد من الابطاء ، ودعت إلى اعتماد
احترام حقوق الإنسان والحربيات الأساسية لكافة القبارصة ، بما في ذلك حرية التنقل ،
وحرية الاستيطان ، والحق في الملكية .

٣ - وكما ذكر الامين العام في آخر تقرير قدمه الى مجلس الامن عن قوة الامم المتحدة لصيانة السلم في قبرص (20310/5) ، اجتمع زعيما الجانبين في قبرص بالامين العام في ٢٤ آب/اغسطس ١٩٨٨ واتفقا على العمل دون شروط مسبقة سعيا الى تحقيق توسيعة عن طريق التفاوض لكافة جوانب المشكلة القبرصية بحلول ١ حزيران/يونيه ١٩٨٩ . واجتمع الزعيمان في الفترة بين منتصف ايلول/سبتمبر ومنتصف تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ لمدة أربعين ساعة تقريبا في منزل الممثل الخاص للأمين العام في نيويورك نيقوميا . وفي ٢٢ و٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ اجتمعا بالأمين العام في نيويورك لامتعاض نتائج الجولة الاولى من المحادثات وتقرير كيفية المضي قدماً . واتفق الزعيمان على ان تبدأ الجولة الثانية من المحادثات في ١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٨ وقبل الدعوة الموجهة من الامين العام للجتماع به مرة أخرى في آذار/مارس ١٩٨٩ . وتشكل المسائل التي تمر حقوق الانسان للسكان القبارمة ، بما في ذلك حرية التنقل ، وحرية الامتنان ، والحق في الملكية لجميع القبارمة ، جزءا لا يتجزأ من مهمة المساعي الحميدة للأمين العام ، وهي من بين القضايا التي يقوم الزعيمان بمناقشتها خلال المحادثات الراهنة .

٤ - وريثما يتم التوصل الى توسيعة ، ووامت قوة الامم المتحدة لصيانة السلم في قبرص ، في اطار ولايتها ، اداء وظائف انسانية نيابة عن القبارمة اليونانيين الذين يعيشون في الجزء الشمالي من الجزيرة ، والذين بلغ عددهم ٦٣٩ نسمة في نهاية تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ . ووامت قوة الامم المتحدة لصيانة السلم في قبرص أيضا القيام بزيارات دورية للقبارمة الاتراك الذين يعيشون في الجزء الجنوبي من الجزيرة ومساعدتهم في البقاء على اتصال بذويهم في الجزء الشمالي . واستمر مسؤلوقة الامم المتحدة لصيانة السلم في قبرص في اجراء مقابلات على حدة مع القبارمة اليونانيين الذين يطلبون نقلآ دائمآ الى الجزء الجنوبي من الجزيرة بغية التحقق من ان جميع عمليات النقل تتم طوعا . وجرت ٣٠ من عمليات النقل هذه اثناء الفترة من ١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ الى ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ . ووامت قوة الامم المتحدة لصيانة السلم في قبرص أيضا تيسير قيام القبارمة اليونانيين الذين يعيشون في الجزء الشمالي من الجزيرة بزيارات مؤقتة الى الجزء الجنوبي لأسباب عائلية وغيرها من الأسباب . وخلال الفترة الانفة الذكر ، جرت ٤٠٢ زيارة من هذا القبيل . وظلست الاتصالات بين افراد الطائفة المارونية الذين يعيشون في الجانبين المتقابلين من خطوط وقف اطلاق النار متكررة .

٥ - ومنذ أن قدم الامين العام تقريره الاخير الى اللجنة (E/CN.4/1988/27) ، بقيت الحالة في قاروها على ما كانت عليه . واستمر ايواء الطلاب في فنادق داخل المنطقة المسيحية ، ولم يمكن حتى الان الحصول على تاريخ لمفادرتهم .

٦ - وخلال ١٩٨٨ ، عقدت اللجنة المعنية بالأشخاص المفقودين في قبرص سبع دورات ، شملت ٢٢ جلسة ، حضر ٢٠ منها الأعضاء الثلاثة ومساعدوهم (الجلسات الرسمية) ، أما الـ ١٢ جلسة المتبقية فلم يحضرها سوى الأعضاء الثلاثة (الجلسات غير الرسمية) .

٧ - وأما أنشطة قوة الأمم المتحدة لصيانة السلم في قبرص ، بما في ذلك تلك المتعلقة بمسؤولياتها الإنسانية ، فضلا عن المسائل المتعلقة بمهمة المعايير الحميدة للأمين العام ، فيزيد وصف لها بمزيد من التفصيل في آخر تقريرين قدماهما الأمين العام إلى مجلس الأمن عن قوة الأمم المتحدة لصيانة السلم في قبرص .
